

چيروك بۇ مندانان

# كەر و يشك خەم بە فيلمو دە يىنى

ئا. زيارە شاد قادر

۲۰۱۰ / ھەوتىر



چيرۆك بۆ مندانان

كەرويشك خەو

بە فيكەو دەپىنى

ئا: زياد رەشاد قادر

ھەولت / ۲۰۱۰

Zirak1974@yahoo.com

## بینه رکتیب

- ناوی کتیب: که رویشک خه و به فیله وه ده بیینی  
ئاماده کردنی: زیاد ره شاد قادر  
ژانر: چیروک بو مندالان  
دیزاینی بهرگ و ناوه وه: خلیل هیدایهت مام شیخ  
نیگاره کان: هونهر مهلا همه ده مین، مهربه م عه بدوللا  
تیراژ: ۱۰۰۰ دانه  
نرخ: ۱۰۰۰ دینار  
سال و نورهی چاپ: چاپی یه کهم / ۲۰۱۰  
شوینی چاپ کردن: چاپخانهی نازه / هه ولیر  
له بهر یوه بهرایهتی گشتیی کتیبخانه گشتییه کان، ژمارهی  
سپاردنی (۹۹۴) ی سالی (۲۰۱۰) ی پیدراوه.

مافی له چاپدانه وهی پاریزراوه بو ئاماده کار

## پیشکمه شه به:

- ( په یام )،

( کۆسار )،

( کافار ) و

( پاداشت ) .

- هه موو مندا لانی کوردستان .

## پيشبركئيهكى سەير



لەو كاتەى كەرويشكەكە خەرىكى بازدان و غارغارين بوو،  
كيسه ئىكى ديت لەسەرخۆ بەرەو رووى دىت. كەرويشكەكە گوتى:  
"سلاوت لى بى مام كيسەل، ئەو بەوچى وەها بە سستى رى  
دەكەى؟"

كيسەلەكە گوتى: "خىرا روپشتن لە من ناىەت".

کهرویشک پرسى "ئەدى ئەگەر رىوويەکت لى پەيدا بوو، چى دەکەيت؟".

کيسەل ھاتە وەلام: "دەچمە نىو مالەکەى خۆم، کە لەسەر پشتمدا ھەلمگرتووە".

کهرويشکە کە بە لاقرتیو پيشنیاى کرد پیکەو پيشپرکيەک بکەن، بو لای درەختى بنارى چيايەکە، کيسەلەکش سەرى رەزامەندى بو لەقاند.

پيشپرکى دەستى پى کرد، لە چاوتروکانیکدا کهرويشک بەشى زورى رینگاکەى برى و بەر لە گەيشتنى بە خالى کوٹايى، لە دەوروبەرى خوى بيستانىكى گيزەرى بەر چاو کەوت، زور حەزى چووە گيزەر، ئاورپىكى دواوہى دايەوہ، ديتى کيسەلەکە ھيشتا روژەرپيەكى ماوہ پيى بگات، بۆيە چووہ نيو بيستانەکە، تا تيروپر بوو گيزەرى خوارد، پاشان لەبەر خۆيەوہ گوتى: "کيسەلى داماو خو ھيشتا زورى ماوہى بگاتە ئيرە، با سەرخەويکيش بشکينم، دواتر تا درەختى بنارى چيايەکە راناوہستم".

کيسەلەکە وردە وردە رینگاکەى دەبرى و کهرويشکيش کەوتبووہ خەويكى قوول قوول. کاتيکيش بە خەبەرھات تەماشاي ئەملاوئەملای خوى کرد کيسەل ديار نەبوو، بۆيە بە غاردان بەرەو لای درەختەکە کەوتە رى، وەلى ئەوہى ھەرگيز پيشبيني نەدەکرد روويدابوو. کاتى ديتى، مام کيسەل لە ژير سيبەرى

درەختە كەدا بزهى سەر كەوتنى لەسەر لىوانە و چاوە پروانى  
گەيشتنى كەرويشك دەكات. كەرويشك بە سەر سورمانەو پەرسى:  
"خۆ من زۆر لە تۆ بە غارترم، چۆن بەر لە من گەيشتتە ئىرە؟"

مام كىسەل گوتى: "من سەبر سەبر، بەلام بە بەردەوامى و بى  
پسانەو رویشتم و كاتم بە فيرۆ نەدا."

كەرويشك گوتى: "ئاخر من زۆر لە تۆ خىراترم."

كىسەل وەلامى داىەو: "بەلام خىرا رویشتن بەتەنيا بەس نىە بو  
بەردنەو ئەى كەرويشك، بەلكو لەو گەرنگەر، پىويستە پلانەت  
هەبىت و رىزى كات بەگريت و لە هەمووشى گەرنگەر هيندە لە  
خۆبايى نەبىت..."



## ئەۋ قەلەرەشەى سەلماندى زىرەكە

قەلەرەش رىڭگى لى ون بووبوو، لەگەل ئەۋەشدا تىنووۋىەتى زۆرى بۇ ھىنابوو، قورگى وشك بووبوو و ھەر ھاۋارى دەکرد: "قار قار..."، ئەۋ رۇژە، سەرى بەھەر لايەكدا كرد دئۇپىك ئاۋى بەرچاۋ نەكەۋت، زۆرىش گەرا نە كەس و كارەكەى خۇى دۆزىيەۋە نە چۆرىك ئاۋى چىنگ كەۋت. قەلەرەش زىتر گەرا و سورا تا كاتىك ھەستى كرد لە دەشتىكى چۆل و وشك و دوورەدەستدايە، لەبەر ئەۋە پىتر بى ئومىد بوو.. لى ھەر كۆلى نەدا.

ئەۋ دەيوۋىست سەرەتا چۆرى ئاۋ بدۆزىتەۋە قورگى خۇى پى تەر بكات، پاشان بە دۋاى كەس و كارەكەيدا بگەرپىت، بۇيە لەگەران نەكەۋت، تا لاي پىرەدرەختىك گۆزەيەكى دىت، بە ھەلەداۋان خۇى گەياندە گۆزەكە: "ئۇخەى، ئەۋە خۇ ئاۋى تىدايە" ھەرچەندە كەمىك ئاۋى تىدا بوو، بەلام بايى ئەۋەندە ھەبوو گىانى بىنىتەۋە بە بەردا، قەلەرەش ۋىستى ئاۋەكە ھەلقورپىنى، ۋەلى ھەرچى كرد دەمى نەگەيشتە بىنى گۆزەكە، بۇيە ھەۋلى دا گۆزەكە بشكىنى، ئەۋەشى بۇ نەچوۋەسەر. ئەمجارە بىرى كىردەۋە چى بكا... چى بكا، بىرۆكەيەكى بۇ ھات و دەسبەجىش جىبەجىي كرد. ئەۋ چوۋ، ورددە بەردى ھىنا و خستىە ناۋ گۆزەكەۋە، تا زىر گۆزەكە پىر بوو لە بەرد، بەمەش ئاۋەكە سەر كەۋت، تا دەمى گەيشتى. قەلەرەش





که رویشک خه و به فیله و ده بینی

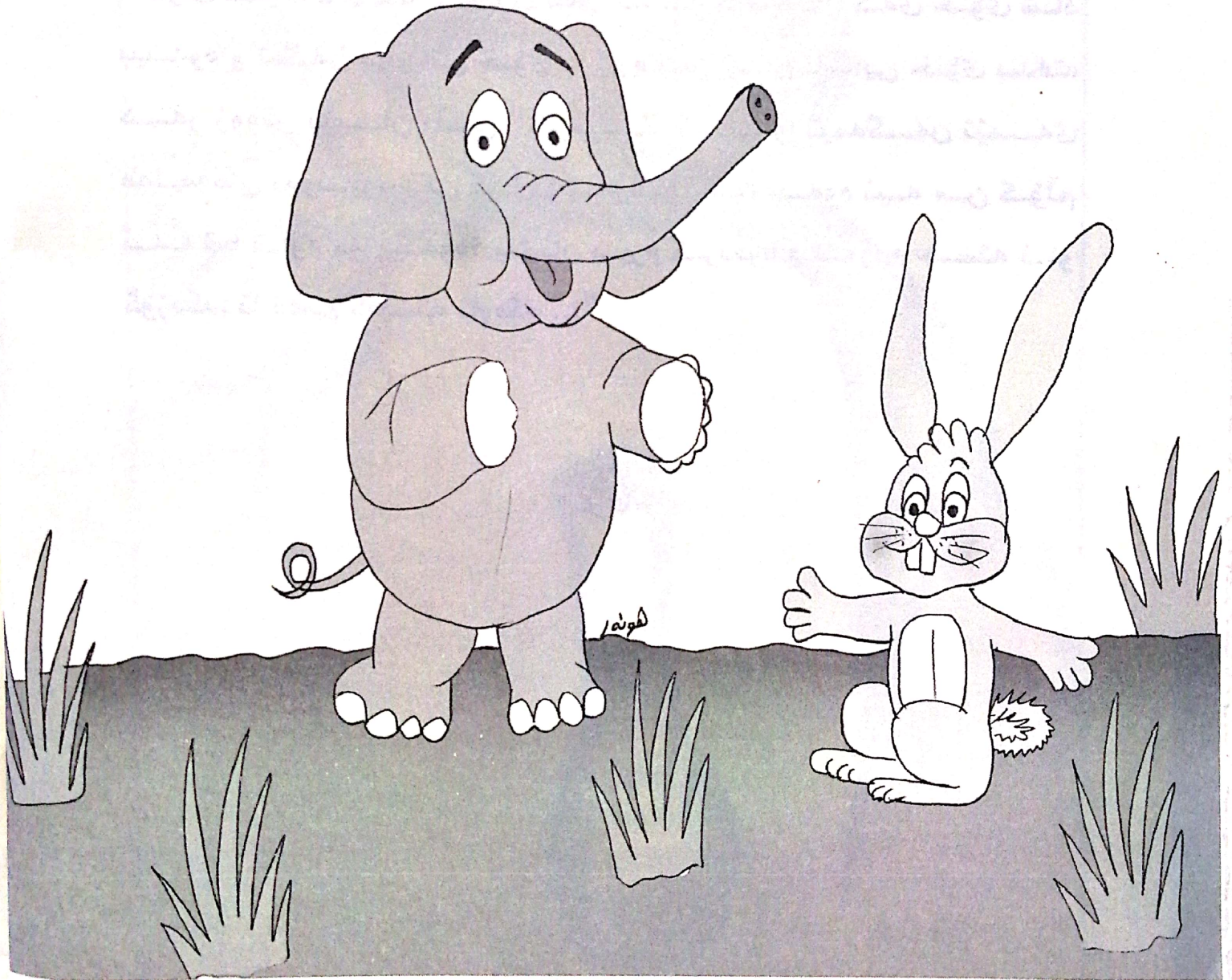
ئاوه کهی خوارده و توژی هیژی هاته و به بهردا.. هه مان کات  
ههستی کرد، که ئه و، رۆحله بهریکه، به توانا و زیره کی خوئی،  
دهمی خوئی گه یاند و و ته ئاوه که.

دوای ئه و، دای له شهقهی بال، تا به کهس و کاره کهی خوئی شاد  
بیته و له گه ل مالباتی خوئی دریژه به ژیانی ئاسایی خوئی بدات،  
هه زووش پییان بلئی "خزمینه قهت و تیمه گهن ئیمه ی  
قهله رهش بوونه وهریکی گیل و نه زانین، ئه ی ئه و نه من کوئم  
نه دا تا ئاوم دۆزییه و؟ پاشان بیرم کرده و و بهردم خسته ناو  
گۆزه که، تا ده مم گه یشته ئاوه که...!"



كەرويشك خەو بە فيلەو دەبىنى

## كەرويشك خەو بە فيلەو دەبىنى



هەبوو نەبوو كەرويشكىكى بچكۆلە هەبوو، رۆژىك لەرۆژان لە  
يەكئەك لە دارستانەكاندا بۆ خۆى خەرىكى وازى كردن بوو،

كەرويشك خەو بە فيلەو دەبىنى

لەناكاو گوڤى لە دەنگيەك بوو بانگى دەكات، كە تەماشای ئەملا و ئەولای خۆى كرد هيچى نەدیت، پاش كەمىكىدى هەمان دەنگ بانگى كردهو و پىي گوت: "سەيرى سەرەو بەكە.. نامبىنى؟"

كەرويشكەكەش كە سەرى بەرز كردهو، گيانەوهرىكى زى جوانى بەرچا و كەوت. بۆيە بە دلخۆشيبه و گوتى:

- دەتنامم.. تو فيلى، وینەى تۆم لە چىرۆكى دارستاندا دیتوو و دايكەم بۆى خویندوو مەتەو.

لەم كاتەدا فيلەكە دايە قاقای پىكەنين و لەخۆشياندا لۆزى خۆى بەرز كردهو و گوتى:

"واتە ئەز هينە بەناوبانگەم، تەنانەت لە كتيبانيشدا نام هەيه و وینەم گىراو؟"

كەرويشكەكە هاتە وەلام:

"كتيبەكان ژيانى منيشيان تيدا نووسراو تەو.. هەر وەك گورگ و مەيمون و ورچيش باسيان كراو."

فيلەكە بابەتەكەى گۆرى و گوتى:

"واز لەمە بىنە، بۆ نايبەى پىكە يارى بكەين؟"

كەرويشكەكە ئەم داوايبەى بە دل نەبوو و گوتى:

"ئاخر، من زۆر بچووكم، دەزانى تەمەنم تەنيا يەك مانگە، لە كاتىكدا تۆ زۆر زل و زەبەلاخى، بپروام پى بگە هيئىندەى سەد كەرويشك دەبىت. نا تۆ زۆر لەمن بەتەمەنترى".

فيلەكە پىكەنى و گوتى:

"باوەرم پى دەكەى تەمەنى منىش تەنيا يەك مانگە؟".

كەرويشكەكە بە سەرسورمانەو پەرسى: "گالتەم پى دەكەى؟ چۆن تەمەنى تۆ مانگىكە و هيئىندە گەورەى؟".

فيلى داماو نەيزانى چۆن كەرويشكى بچكۆلە تىبگەيەنىت. ھەر هيئىندەى پى كرا بلئ:

"بەلام من فيلم ئەى برادەر فيل.. نەك كەرويشك.."

فەرخەفيلەكە ھەرچەندى كرد نەيتوانى باوەر بە كەرويشك بيئى تا گەمانى لەگەلدا بكات، كەرويشكەكە باوەرپى بەم قسانە نەدەھات و لای واىە فەرخە فيلەكە شوخى لەگەلدا دەكات، بۆيە فيلى داماو بە دلئەنگىيەو پىگەى گرتەبەر تا ھاوړپىيەكى تر بدۆزىتەو بە بۆ يارى كردن.

كەرويشكەكەش بەرەو مال وەرپى كەوت و لە رىگادا ھەر بىرى لە ھەردوو وشەى (گەورە) و (بچووك) دەكردەو، وەختى گەيشتەو مالىش، لەبىرى چوو داواى گىزەر لە داىكى بكات، لەبىرى ئەو كەوتە پرسىار كردن سەبارەت بە فيل و ئەو رووداوى ئەمەرپۆ بەسەرىدا ھات، داىكىشى بەشىئەيى وەلامى

هه موو پرسیاره گانی دایه وه. دایکی ویستی زیتر باسی فیلی بو  
بکات، به لام کهرویشکه بچکوله وه نه وزی ده هاتی، له هه مان کاتدا  
پرسیاری ده باره ی ئه و شته سهیره ی که (زور گه وره یه به به ژن  
و قه لافه ت، زور بچووکیشه له ته مه ندا) ته واو نه ده بوو، ئیدی  
له ناو پرسیاراندا خه و بر دیه وه و خه ونیکی خوشی دیت، له  
خه ونه که یدا له گه ل فیله ته مه ن بچوکه که که وه ته یاری کردن و  
گیزه ریکی بچووکیشی کرده دیاری که له ناو کیسیکی زور  
گه وره دا بوو.



## خهونی شادی

ئهو رۆژه سهبارت به ههموان، یهکیک بوو له رۆژه زۆر ناخۆشهکان، بههوی ئهوهی دارستان گری گرتبوو و ئهوهی زۆر به بهپهله وهخۆ نهکهوتبا دهبووه قهرهبروت. کهرویشک یهکیک بوو لهوانهی تهواو تۆقیبوو و دهیگوت:

"دهبی خیراتر رابکهین، دهنه ئاگر له گیانی ئیمهش بهردهبییت".

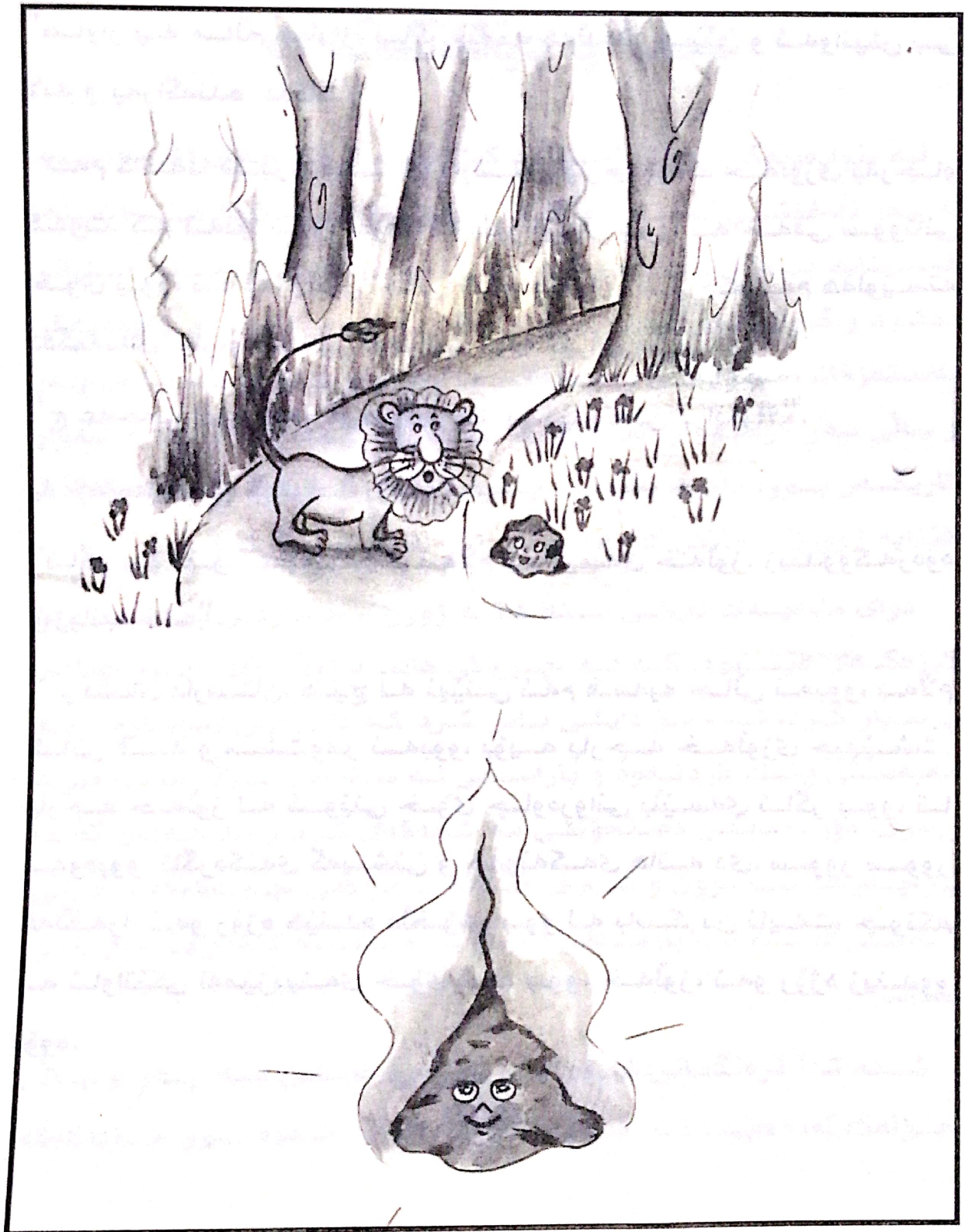
شیری پادشای دارستانیش که له پیش بلیسهی ئاگرهکهوه غاری دهدا دهینهراند:

"کارهساته کارهسات، ئهوهی زوو دارستان جینههیلی، گوناهاکه له ئهستوی خۆیهتی".

لهولاوه پلنگ هاواری دهکرد:

"ئهوهی تا ئیستا نهیزانیوه با بزانی، ئاگر نه کهس دهناسی، نه رحم به هیچ کهس دهکا، تکایه پهله بکهن پهله...".

ئیدی ههرچی زیندهوهری ئهم دارستانه ههیه، ئهم و ئهوی ئاگادار دهکردهوه و دهکروزایهوه و دهگریا، تهناهت پیرهدرهختی نیوهندی دارستانهکەش، لهتاو سووتانی دارهکانی تری دهستهخوشکی و تیکچوونی مال و حالی گیانهوهران، دهنوزایهوه و دهیگوت:





"ھاوار بە مالم ھاوار، ئاگر ئىمە ھەلدەقرچىنى و ئەوانىش بى  
لانى و پەراگەندە دەكات".

لەم كاتەدا شىرى پادشای دارستان پارچەيەك خەلوزى بەرچا و  
كەوت، كە تەنيا ئەو، بىزەى لەسەر لىوان بوو، نە خەمى سووتانى  
خۆى بوو، نە پەرۆشى حالى گيانلەبەران. شىرەكە لەم ھەلۆيىستە  
دەگمەنەى پارچە خەلوز حەپەسا، بۆيە لىى پرسى:

"چ عەجەب لەم رۆژە كارەساتبارەدا، تۆ پىدەكەنى برادەر!؟".

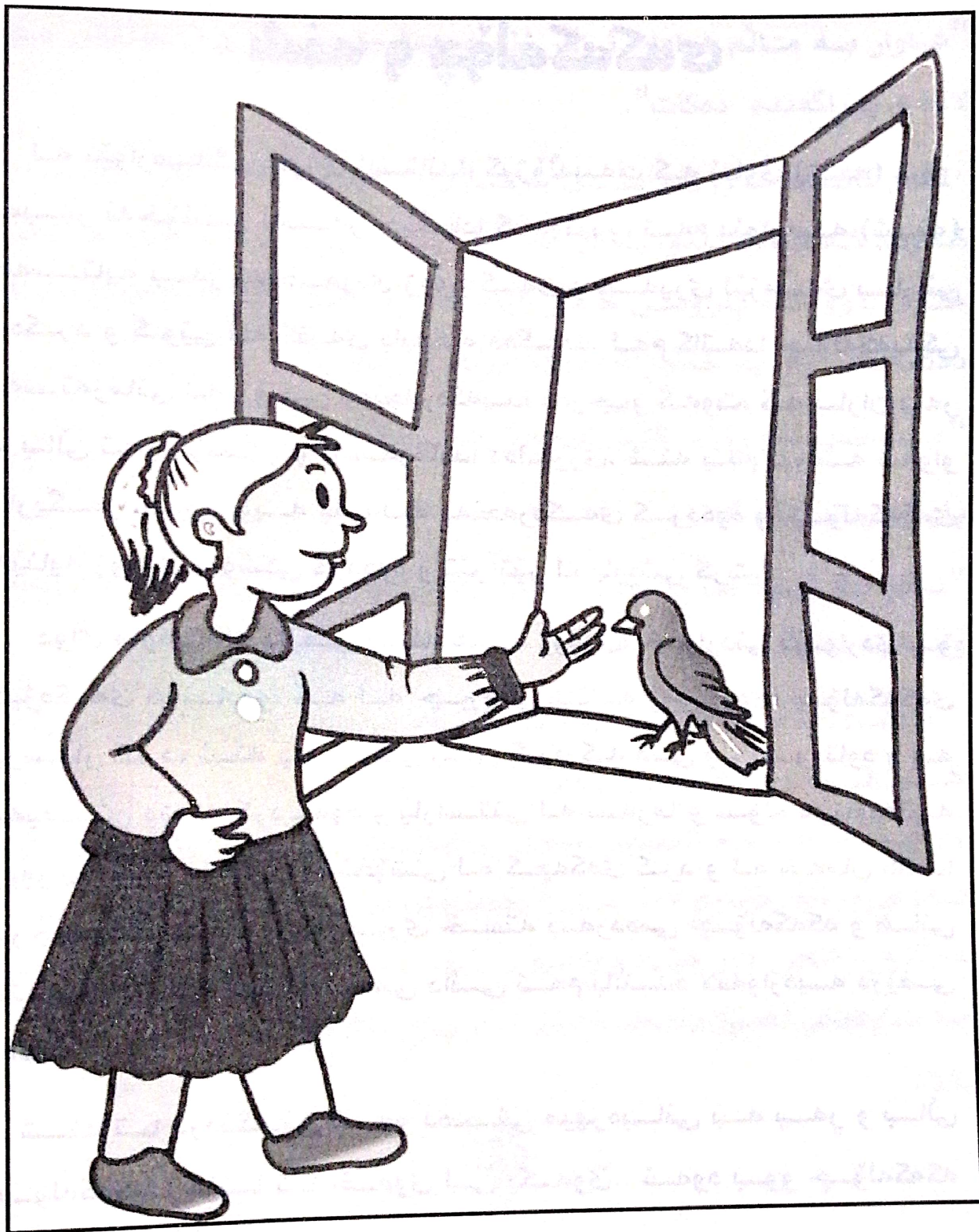
پارچە رەژووەكە گوتى:

"ئاگر بۆ ئىوہ سووتىنەرە، بەلام بۆ ئىمەى خەلوز، زىندوو كەرەوہ  
و ژيانبەخشە".

پادشای دارستان، ھىچ لە نەينى ئەم قسەيە حالى نەبوو، بەلام  
كاتى قسە و مشتومر نەبوو، بۆيە پارچە خەلوزى جىھىشت.  
پارچە خەلوز لە شوينى خۆى چاوەروانى بلىسەى ئاگر بوو، تا  
ئەوہبوو، ئاگرەكەى گەيشتى و خەونەكەى ھاتە دى، سوور سوور  
ھەلگەرا، ئەو رۆژە ھىندە دلخوش بوو لە باسکردن نايەت، چونكە  
بە ئاواتىكى لەمىژينەى خۆى شاد بوو. خەلوز، ئەو رۆژە زىندوو  
بۆوہ.







كپ بوو و شنەش چاوى چووه خەويكى خوش. بۇ بەيانى لەگەل ئەوھى شنە نەخۇشپپەكەى سووكتر بووو، دلخۇشپش بوو بەوھى چۆلەكەكە بە ھۆى گەرم بوونەوھ و تىرخواردنى ھىزى ھاتبووھ بە بەردا، بۆپە شنە دەپخووست ھەر لەگەل چۆلەكەكەدا بمىنىتەوھ. بەلام پاشتر لە دلى خۆيدا گوتى، نابى لەم ژوورەى خۆمدا زىندانى بکەم و پپويستە بۆ خۆى ئازاد بى. بۆپە پەنجەرەكەى بۆ کردەوھ و چۆلەكە جوانەكەش دای لە شەقەى بال و فرى بۆ ئاسمان.

ئەوھى زۆر جىگەى سەرسوپمان بوو، بۆ روژى دواى ھەمان چۆلەكە ھاتەوھ بەر پەنجەرەى ژوورەكەى شنە، وەلى ئەمجارەيان ھەتاو بەدەرەوھ بوو و چۆلەكەكەش جريوھ و جوکەپەكى خۇشى دەکرد، ديسان شنە بە پەلە پەنجەرەكەى لى کردەوھ و لە تەك خۆپەوھ دايىنا و نان و شىرى بۆ دانا.

ئىدى بۆ روژانى دواتر بە بەردەوامى چۆلەكەكە دەھاتە لای شنە و تپىرى دەخوارد و پاشان جپى دەھپشت، تا ئەوھبوو روژپك چۆلەكەكەى شنە ديار نەما، بەو ديارنەمانەش تەواو كچەكەى نيگەران کرد و لای خۆپەوھ دەيگوت "بلىى نەبووبپتە نيچىرى راوچيپەك؟".

دواى ھەفتەپەك، چۆلەكە جوانەكە، جارىكىدى بە سىنگى برىندارەوھ، ھاتەوھ بەر پەنجەرەكەى شنە، بۆپە بە پەرۆشەوھ لە باوھشى گرت و خواردنى بۆ ھيىنا و زامەكەى بۆ تيمار کرد.

چۆلەكە جوانەكەش، پاش چاكبوونەوہى لەبەردەم پەنجەرەكەى  
شەنە دەستى بە جووكەجووكىكى ناسك كرد، وەك بىەوئىت  
سوپاسى گەرمى كىژە ھاوړپىيەكەى بكات.

دۆستايەتى شەنە و چۆلەكەكە، گەيشتە ئاستىك، ھەموو دەم  
پەنجەرەكەى شەنە كرابووئىو، ھەر كاتىك چۆلەكەكە وىستباى،  
دەھاتە ژوورەو و دەچوو دەرەو.

رۆژىكىان دايكى شەنە ھاتە ژوورەو، لەو كاتەدا شەنە نووستبوو،  
بەلام ئەوہى سەرنجى دايكى شەنەى راكيشا ئەو پەتە سوورە بوو  
لە ناوہراستى ژوورەكەدا ھەئواسرابوو، پاش لە خەو ھەئسانى  
كچەكەى لىي پرسى "شەنەى شىرینم ئەم پەتە جوانە چىيە؟"  
شەنەش سەرسورمان و بى ئاگايىي خۆى دەربىرى. بۆ رۆژى دواتر  
بە ھەمان شىوہ پارچە قوماشىكى رەنگاوپرەنگى جوان دانرابوو.  
بۆيە جارىكىدى لەو كاتەى كە شەنە سەبارەت بەو كلافە و پەرپۆيە  
رەنگاوپرەنگانە لەگەل دايكى خەرىكى ئاخافتن بوو، چۆلەكەى  
ھاوړپى دىت، پەتىكى شىنى بە دەنووك ھەلگرتبوو و دەيھىنايە  
ژوورەو... ئەو دەم تىگەيشت كە ئەوہ كارى چۆلەكەى ھاوړپىيەتى.

پاشان واى لى ھات رۆژانە چۆلەكەكە شتى جوان و ناسكى بۆ  
ژوورەكەى شەنە دەھىنا، شەنەش لە نەھىنى ئەم پەتە و دەزووہ  
رەنگىن و جوانانە تىنەدەگەيشت تا رۆژىك لە دايكى پرسى: "ئەو  
شەنە يانى چى؟"

دايىكى پىي گوت: " كىزە جوانەكەم ئەمە نىشانەى سۆز و  
خۆشەويستى چۆلەكەكەيە بۆ تۆ و دەيهوئىت لە رىگەى ئەم  
ديارىيانەو ريز و سوپاست بۆ دەربېرپىت"، ھەروەھا دايىكى زىتر  
گوتى "شەنى خۆشەويستم، وەك چۆن ئىمەى مرۆف ئەگەر لە  
پاداشتى چاكەى كەسىكدا نەتوانىن چاكەيەكى ھاوشيوە يا باشتى  
لەگەلدا بكەين، ئەوا دەبى سوپاسى گەرمى بكەين، ئەم  
چۆلەكەيەش ھەر واىە...".



## سه بوردی شیرد لهرده که

له یه کیك له دارستانه كاندا، شیریک هه بوو ناوی (لاته) بوو، باوکی ئەم ناوهی لی نابوو، چونکه شیریکی بی هیز و لهر و لاواز بوو. (لاته) ههستی بهوه کردبوو که له شیرهکانی دیکه‌ی هاوړپی بیتواناتره، له بهرئه وه هه موو دهم خهونی به و روژه وه ده بینن، ببیته یه کیك له شیر به هیزهکانی دارستان. بویه روژانه مه شق و راهینانی ده کرد و ورده ورده خوی به هیز ده کرد. پاش چهند سالیك وای لی هات (لاته) گه وره بوو و بووه یه کیك له شیر زور به هیزهکان و ته نانهت بیری له وه ده کرده وه پاشای دارستانه که شکست پیبینیت و خوی بجیته جیگه‌ی نهو. چونکه به گویره‌ی یاسای نهو دارستانه‌ی لاته‌ی لی ده ژیا هر یه که له شیرهکان، به سهر شای شیرهکاندا سه رکه وتبا، نهوا ده چوو جیگه‌ی پاشا و له هه مان کاتدا، پاشای دؤراویش، ده بوو دارستان جیبهیلی و تا مردن به ته نیا بژی.

له بهرئه وه لاته داوای له پادشای دارستان کرد که زورانبازی له گه‌لدا بکات، پادشای دارستانیش داواکه‌ی قه بول کرد، چونکه هر به پیی یاسای نهو دارستانه، نه ده بوو پادشا داوای زورانبازی هیچ نه ندامیکی نهو میگه له رت بکاته وه، به لام نهوه‌ی جیگه‌ی سه رسورمانی هه مووان بوو، لاته به سهر پادشای به نه زموندا سهر

که رویشک خو به فیله وه ده بین

کهوت و پادشای دؤراویش به لاشه ی بریندار و دلی خه مباره وه  
دارستانه که ی جیهیشت.





دوای ماوهیهیهکی کهم لاته یهکیک له دهله شیرهکانی کرده  
هاوسهری خوئی، که تا بلئی زیرهک و زورزان بوو، ههر زوو به  
لاته ی گوت:

- ئەگەر منت خوۆش دهوئی دهبی دلنهرم و میهره بانن بیت.

- جا چۆن وام لی دی.

- بهوهی ستهم له ئەوانیدی نهکهیت.

روژئیکیان لاته بو راو و شکار دهگهرا، له پر چاوی به کهسیک  
کهوت که له توخمی مروؤف بوو، دهرپژی له لاته کرد و قاجی  
بریندار کرد، بهلام لاته زوو دهرپهری و خوئی له ئەشکهوتیکدا  
شاردهوه، تا دوژمنهکهی لهم ناوه نهما، پاشان هییدی هییدی به  
قاجی زامدارهوه بهرهو مائی خوئی گهرايهوه، له ریگه دا ئیش و  
ئازار نارههتیاں کرد و نزاى دهکرد کهس بهم حاله ی نهبینی و  
داوای زورانباز لی نهکات، چونکه بهم وهزعه دۆراندى مسوگهر  
بوو، باش بوو کهس نهیبینی تا گهیشتهوه بیشهکهی خوئی و پاش  
ماوهیهک برینهکهی چاک بوویهوه، لهم کاته دا دهله شیر  
هاوسهری لی نزیک بووه و پیی گوت:

- ئیستا تیگهیشتی شکست و دۆران چۆنه و چهند نارههته؟

- بهئی، له کاتی برینداربوونم پیره شیرهکهم بیر کهوتهوه که له  
دارستان وهدهرمانا...

- دهرکردنی شیره پیر و بی هیزهکان ستهمیکی گهورهیه.

- بەلام ئەو نەرىتىكى كۆنى باپىرانمانە، ھەزاران سالە بۇ ئىمە ماوتەو و بە ئىمە ناگۆردى.

- با دەتوانى.. دەكرى تۆ ئەو نەرىتە نەھىلىت و نەرىتىكى جوان دابھىنى.

- تىناگەم، نەرىتى جوان يانى چى؟

- واتە ئاكار و رەشتىك دابھىنىت، ئەوانەى دواى تۆ پەپرەوى لى بگەن. بۇ نەمونه، دەتوانى ئەو پىرە شىرەى تۆراندت و دەرتكرد، بىگەرپىننەو دەستەن و ئاشتى بگەيتەو، پاشان پادشاكانى كە دواى تۆ دىن ھەمان ياساى تۆ جىبەجى دەكەن، بۆچى ئەو شىرەى تا دوىنى لىرە پادشا بوو، ئەمپۆ بە تەنیا لە برسان بمرىت؟ با بگەرپىتەو پشكى خۆى وەربرى و ھەموومان بە ئاشتى بژىن.

لاتە بە قسەكانى ھاوسەرەكەى راجلەكى و بىرى ئەو رۆژەى دەكردەو كە مرۆقىك برىندارى كرد و خەرىك بوو لەناو بچىت، خۆ ئەگەر لە وەختى برىندار بوونىدا تووشى زۆرانبازى ھاتبا ئىستا وەك پىرەشىرە دوورخراوەكەى لى دەھات.

لەبەرئەو بە رۆژى دواىى لاتە ھەموو شىرەكانى دارستانى كۆكردنەو و پىى گوتن بچن شىرە دوورخراوەكە بگەرپىننەو دەستەن و برىارىشى دا نابى لەمەودوا ھىچ شىرىكى پىر يا بىھىز لە دارستاندا دەربكرىت.

ئیدی، پیره شیرکه گه پاره و ده دارستان و هه مووان به ئاسو و دهیی  
دریژیهان به ژیهانی ئاسایی خوئیان دا و پیره شیرکه گهش له ناویاندا  
بووه سه رچاوهی تهناهی و ئارامی، له حالتهی روودانی هه ر گرژی  
و ناکوکیه که یه شدا، روئی چاکه و ناشته وایی ده بینی و ئه و  
یاسایه ی لاتهش به هوئی زرنگی هاوسه ره که یه و ده دایه ئینا، بووه  
نموونه یه کی جوان و دارستانه گانی دیکه ی دراوسیشیان لییه و ده فییر  
بوون و لای خوئیان پییره ویان کرد.

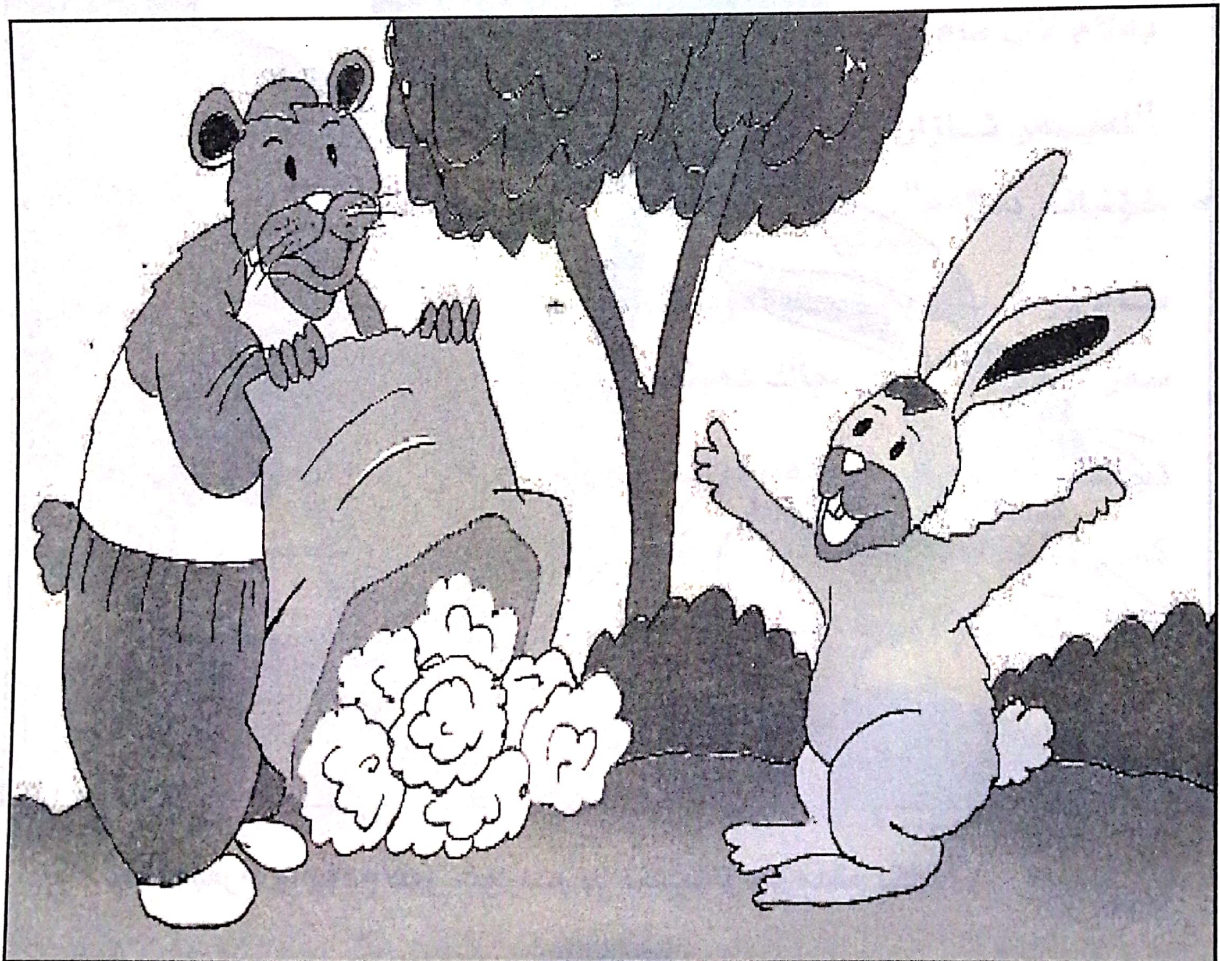


## ورچی خه له تاو

رۆژیک له رۆژان مام ورچ بی ئهوهی مه بهستی ئازاردانی بییت،  
به عاسته م قاجی بهر قاجی کهرویشکی کهوت، هه ر هیندهی زانی  
کهرویشکه که دهستی به گریان و فیغان کرد:

"ئای قاجم، ئای قاجم..."

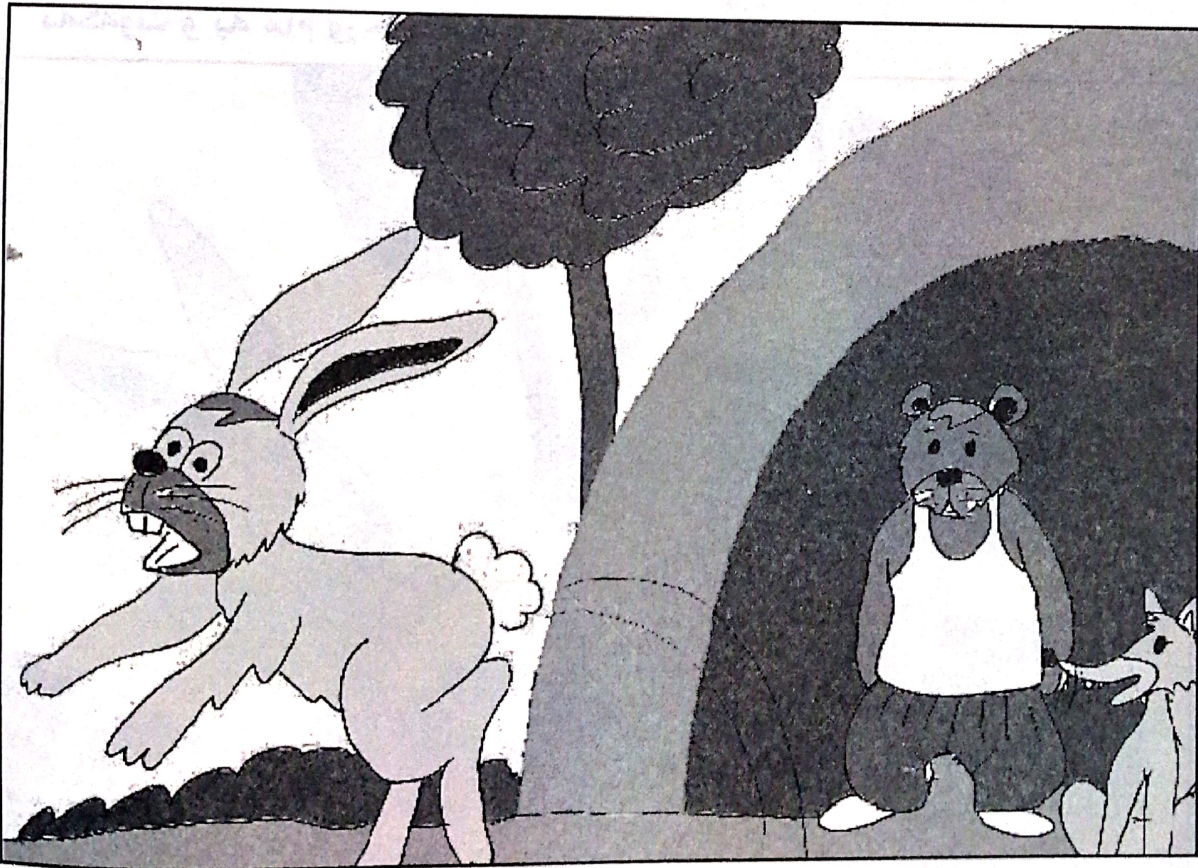
مام ورچ تهواو بهم حالتهی کهرویشکه که ناره حهت بوو و زۆر  
داوای لیبووردنی ئی کرد، بهلام کهرویشک له گریان و هاوارکردن  
نه کهوت و به مام ورچی گوت:



"داۋاي لىبوردنى چى، بەجۇرىك قاچمت شكاندووە خو من  
تواناي رۇيشتن و خواردنم نەماوە..."

ورچەكە دووبارە ھىۋاي بەخشىنى لە كەرويشكە خواست و  
ھەلىگرت لە مائەكەى خوۋ لەسەر جيگا دايىنا، ئىنجا پىي گوت:  
"كەرويشكە جوانەكە، چاۋەرپمكە ھەر ئىستا دەچم گىزەرت بو  
دېنم."

لەم كاتەدا كەرويشكەكە لە دللى خوۋيدا گوتى: "ھەلىكە نابى لە  
كىسى بىدەم و دەبى ئەم ورجە دەبەنگە بەم شىۋەيە لە



خستەبەرم، وا بىكەم ھەر خواردنم بو بىنىت و خزمەتم بىكات."

دوای ماوہیەکی كەم مام ورج گیزەری بو کەرویشكەكە هیئا و ئەویش تا توانی لیی خوارد. بو روژی پاشتر مام ورج فەردەیهك سپیناخی هیئا و خستیه بەردەمی میوانە نەخۆشەكەى و پرسىاریشى لی کرد:

"كەرویشكە گیان ئەمرۆ قاچت چۆنە؟"

كەرویشكیش كە لە دلی خۆیدا دەیگوت:

"ئای كە ژيانیكى خۆشە، بی ماندووبون ئەم خواردنە خۆشانەم دیتە بەردەم."

بەلام لای مام ورج نرکاندى و گوتی:

"لەبەر ئازارى قاچم نە خەوم هەیه، نە تام لەم خواردنە خۆشانە دەكەم."

مام ورجیش دلی دایەووە كە ماوہیەکی كەمی ترە هەلدەستیتەووە سەر پیاى و قاچى چاك دەبیتەووە.

ئیدی بەم شیۆهیه روژانە مام ورج، گیزەر یا سپیناخی بو کەرویشكەكە دەهیئا، لەگەل ئەوەشدا هەستی كرد هیشتا كەرویشك نارازیه، بۆیه پئی گوت:

- "بلی ئازیزی من حەزت لە چیه؟"

- "بلیم چی مام ورج، منت ئیفلیج كرد، كەچی هەر گیزەر و سپیناخ!"

- "حهزت له چیه بۆت پهیدا دهکهم".

- "ههنگوین".

مام ورج به ناچاری له مال چوو دهروهه تا ههنگوین پهیدا بکات، له ریگادا چاوی به ریوی کهوت، ریوی ههر زوو حالی شیرزی ورجهکهی ههست پی کرد، بۆیه لیی پرسی:

- "ها هورئ خیره هینده بی تاقهتی؟"

- "تووشی بهلای خۆم هاتووم، ناشزانم کهنگی تهواو دهبی".

- "کام بهلا چی بووه، بهلکو بتوانم یارمهتیت بدهم؟"

مام ورج به دوورودریژی تهواوی بهسهههاتهکهی بۆ ریوی گیرایهوه، داواشی لی کرد، هاوکاری بکات، تا ههرچی زوو، کهرویشکهکه چاک بیتهوه و نهو ئهرك و ماندووووننه قورسهی له کۆل بیتهوه.

ریوی زۆرزان ههر زوو زانی که رووداوهکه بهم شیوهیه نیه، بۆیه داوای له مام ورج کرد واز له ههنگوین بیینی و پیکهوه بچن کهرویشکهکه ببینن و تیماری دهردهکهی بکهن.

دوای نهوهی ورج و ریوی رویشتنه لای کهرویشکهکه، ریوی لهگهل یهکهم تهماشاکردنی کهرویشک له تهواوی مهسهلهکه گهیشت، بۆیه بی نهوهی هیچ خۆی سهغلهت بکات، رووی کرده مام ورج و گوتی:

"وهزعی ئەم بهستهزمانه باش نیه، دهبی ههر ئیستا بیبهینه لای پزیشک".

که رویشک خو به فیله وه ده بینئ

مام ورچ پرسئ:

"چ پزیشکیک باشه؟"

ریوی پیی گوت:

"گورگ، گورگ باشترین پزیشکی ئیسک و شکانه."

له گهل بیستنی ناوی گورگ، که روی شکه که دهرپه ری و له  
چاوترکانیکدا له ناوه بزر بوو. ریوییه که سهیریکی مام ورچی  
داماوی کرد و گوتی:

"دیتت؟ نهو، بهم قاچه شکاوهی، له ئیمه به غارتره."

مام ورچ هه ناسه یه کی قولی هه لکیشا و گوتی:

"سهیره! چۆن توانی بو ماوه یه کی زور بمخه له تینئ؟"

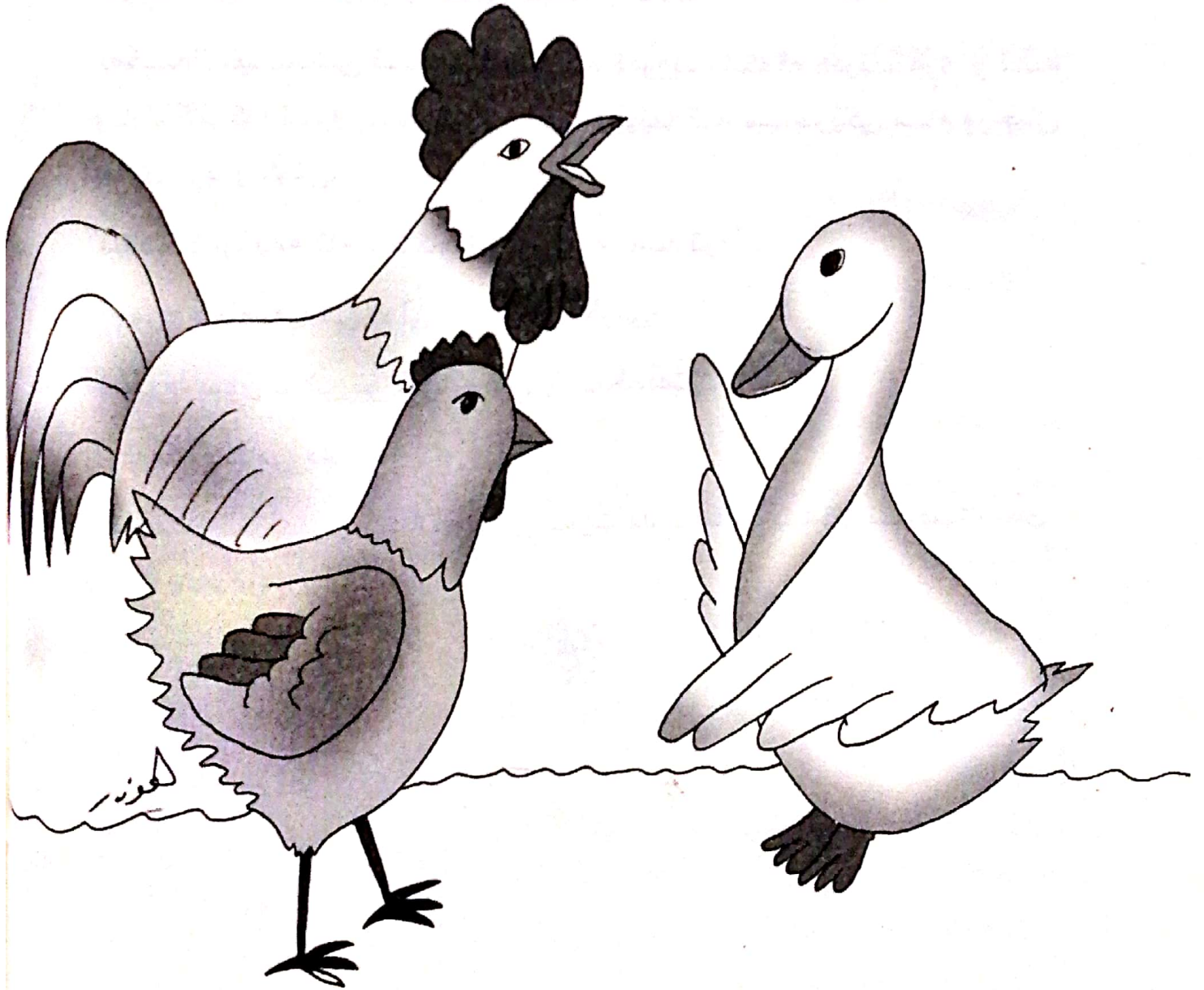
ریوییه که وه لامی دایه وه:

"چونکه به سوؤز و عاتیفه برپارت دا، ئه قلت به کار نه هیئا نهی  
ورچی بهسته زمان"





## مراوییه ته مبه له که



له روژیکی تهر و تووش و پر لیژمه ی باراندا، لافاوئیکی گهوره  
هه لده ستییت و چه ندین خانوو و ئوتومبیل و که لوپه لی دیکه  
ژیئر ئاو ده که ون، لافاوه که پارچه داریکی گهوره له گهل خوی  
دیئی که که له شیر و مریشکیکی له سه ره. له م کاته دا  
مراوییه که که نزیکه ئه و شوینه بوو، به دیتنی دیمه نه که  
دلخوش بوو و به دویاندا رویشت تا بزانی به ره و کوی ده روون  
و چی ده که ن، دوا ی ماوه یه که مراوییه فزولیییه که، سه یری  
کرد ته واو دوور که وتوو ته وه و تازه ناتوانییت بگه ریته وه  
زیدی خوی. بو یه پاش ماوه یه که له گهل مریشک و که له بابیه که  
که وتنه نیو ده ریایه که و پاش تریش شه پوله تووره و  
به هیزه گانی ده ریا هه رسیکیانی فری دایه ناو دوور گه یه کی  
دوور دوور.

که له شیر و مریشکی لیقه و ماو له گهل مراوییه که له  
ته واوی دوور گه که گهران هیج گیانه به ریکی تریان نه دیت  
تییدا بژییت جگه له کیسه لیکی سه رگه ردان که تا ئه و وه خته  
به ته نیا له دوور گه که دا ده ژیا. له و دوور گه دووره ده سته دا  
مریشک له هه مووان زیاتر تووشی خه م و دوور دوانگی هاتبوو،  
وه لی که له شیر ی هاو ری ی له دل دانه وه و وره به رز کردنه وه ی  
نه ده وه سته، دوا جار پیی گوت:

"نیگه ران مه به به هه ول و کارکردن خومان ده ژیینین،  
گرنگ ئه وهیه له کاره کان یارمه تیم بدهیت".

پاشان که له شیره که دهستی به کیلانی زهوی کرد و  
میشکه کهش له دواى ئه و گهنم و جوى له زهوییه که توو  
ده کرد، له و کاتانه دا مراوییه که له باتی ئه وهی هاوکارییان  
بکات و ئیشیک بخاته ئه ستوی خووی، که چی گالتیهی پی  
ده کردن و به ماندوو بوونیان پیده که نی، به لام کیسه له که  
سه ره رای سستی به کاوه خووی له گاردا، خه ریکی دروست  
کردنی خانووییه کی خنجیلانه بوو بو خووی و هاووی  
تازه گانی..

روژان هاتن و رویشتن، گهنم و جو پیگه یشتن، که له باب  
دهستی به دروینه کرد و میشک به دهنوک پاکی کردنه وه،  
له هه مان کاتدا کیسه له خه ل و خه رمانی له  
خانوو چه که یاندا هه لده گرت. مراوییه ته مبه له کهش داریکی  
نه ده خسته سه ره به ردیک، هه ر گالتیهی به هه ول و  
ماندوو بوونیان دههات.

ئه وه بوو پاش ماوهیه که وهرزی سه رماوسۆله هات و هه ر سی  
گیانداره ئیشکه ره که، چوونه ناو کوخه که یان و مراوییه کهش

که رویشک خه به فیله وه ده بینن

به سکی برسی و له بهر لیژمه‌ی باراندا دهستی کرد به گریان  
و به مریشک و که له شیر و کیسه‌ئی گوت:

"خه ریکه له برسان و له سه‌رمان ده‌م‌رم، جیگای منیش  
بکه‌نه وه و پاروویه‌ک نانم بده‌نی.

له م کاته‌دا که له شیر گوتی:

"ئه وه‌ی کارنه‌کات نان ناخوات"

مریشکه‌که‌ش پیی گوت:

"برۆ ئه‌ی مراوی، وه‌کو پیژتر گالته‌مان پیبکه و پیبکه‌نه"

هه‌روه‌ها کیسه‌ئیش له‌سه‌رخۆ به‌ مراوی گوت:

"ئه‌دی نه‌تبیستوو‌ه گوتوو‌یانه چی بچی‌نی ئه‌وه ده‌دوریته‌وه،  
ئه‌وه‌یه سه‌ره‌نجامی ته‌مبه‌ئی."

مراوییه‌که زۆر به‌و قسه و توانجانه کاریگر بوو و  
به‌وپه‌ری غه‌مگینی و هه‌ست کردن به‌ په‌شیمانی له‌به‌ر  
لیژمه‌ی باراندا مات و مه‌لول مایه‌وه..

پاش ماوه‌یه‌ک هه‌ر سی گیانه‌وه‌ره‌که دلیان بو‌ی سوتا و  
له‌ناوخۆیاندا کهوتنه‌ راویژکردن. له‌پیشدا که له شیر گوتی:

که رویشك خو به فیلهوه ده بیتی

"هاورپیان چۆنه به لاتانهوه ئهمجاره بیبه خشین، به لکو پهنه  
له هه له گانی رابردووی وهر بگریت".

میشك و کیسه ئیش هه ر ئه و ههست و بۆ چوونه یان هه بوو  
و سه ری ره زامه ندییان بۆ قسه که ی که له شیر له قاند...

بۆیه کیسه له که چووه لای مراوییه که و بانگی کرد بیته  
ژووره وه، مراوییه کهش به شه رمه زارییه وه هاته ژووره وه و  
ویپرای دلخۆش بوونی به وه ی قه بوولیان کرد، تا له گه ل ئه وان  
بژییت، ههروه ها به ئینی پیدان بۆ له مه ودوا هاوکارییان بکات  
و هه رگیز له ئیش کردن خۆی نه دزیته وه و گالتهش به کهس  
نه کات.



## رپوی ددییه ویت دابمه زیت

دوای ئەوهی مریشکێک شکاتی له رپوی کرد و داوای کرد تۆلەهی خواردنی جوجه لێه و بارکه کهکانی بو بکه نه وه، دادگا به سهروکایهتی شیر دهستی به لیکۆلینه وه کرد.

مام رپوی له نیو دادگادا بهرگرییهکی باشی له خووی کرد و به توره ییه وه گوتی: "من بارکه مریشکه کهم راو نه کردوو و په لاماریم نه داوه، بروام پی بکهن دایکی ئەو بارکه یه خووی به زور په لکیشی ماله کهی خووی کردم و بی چوووه کهی خووی بو کردممه ژهمیک و پیشکهشی کردم".

له بهرامبهردا مریشکه که دهیقایژاند: "باشه من شیتم ئەم کاره بکه م؟ بروام پی بکهن ئەو هیرشیی کردوو ته سهرمان و کیژه کهمی له بهرچاوی خۆم خواردوو. ئەو تاوانباره، چونکه چوارم جاره تاوانه کهی بهرامبهر ئیمه دووباره دهکاته وه".

شیری پاشای دارستان که سهروکایهتی دادگا کهی ده کرد و گورگیش که یه کیک بوو له ئاماده بووان نه یانده توانی باوهر به مریشکه که بکهن، له بهر ئەوهی شیر بیری ده کرده وه دهیگوت: "باشه ئەگهر مریشکه که راست بکات و رپوی په لاماری منداله کهانی دابییت، ئەدی بوچی بی چوووه کهی خواردوو و دایکه قه لێه و



گۆشتنه که یانی نه خوار دووه؟ له هه مان کاتدا زهحه تیش بوو  
باوهر بهوه بکات که ریوی فیلباز راست دهکات، ئاخر مریشک چۆن  
دهتوانی ریوی په لکیش بکات و ناچارى بکات به دهرخواردنى  
بیچووه کهى خوئى".

پاشای دارستان ههر بیری ده کردهوه... له م کاته دا ته ماشایه کی  
ناو چاوی ریوی کرد و پاشان له مریشکه کهى روانی، بهم  
سهیر کردنه ی ههردووکیان، بوئى ده رکهوت تاوانبارى راسته قینه  
کامهیه، بهلام بوئى هوهی تۆمهتی بی به لگه نه داته پال هیچ  
کهسیک، بوئیه دانیشتنی دادگای بو ههفته ی داهاتوو دوا خست.

دواى ئهوه پادشای دارستان گه پرایهوه بی شه کهى خوئى،  
دهم ودهست ناردی به شوین مهیمووندا، چهند قسه یه کی  
چرپانده گوئی مهیمون. دواتر مهیمون به پهله چووه دهرهوه.  
دواى چهند روژیک ریوی که زور کهیفخوش بوو و له نیو  
دارستاندا دهسورایهوه، له م کاته دا ئاگادارییه کی بینى تییدا  
نووسرابوو: "رئوییه کی زیره کمان پیویسته به ناو نیشانى  
وانه بیژ له زانکوی رئوییه کانی جیهانی، به مهر جیک توانایه کی  
باشى هه بی له سه راهیانی قوتابییان له سه ر فیل و  
ته له که بازی، به شیوازیکی ئاسان، ههر کهسیک له خوئى را دهبینی،



با ژياننامەى خۇى بۇ ئىمەيلەكەمان بنىرئىت، وئىنەيەكى  
شەخسى و واژووى كەسەكەيشى لەسەر بىت".

مام رپوى بە دىتنى ئەم ئاگادارىيە كەيفخۇشپىيەكەى بوو بە  
دوو ھىندە و پىيى و ابوو ھەلىكى باشى بۇ ھەل كەوتوو، بۇيە  
تەواوى ژياننامەى خۇى نووسى و ناردى بۇ ناونىشانى زانكو  
جىھانىيەكە.

بەلام مام رپوى پىش ئەوھى وادەى چاوپىكەوتنى بىت بۇ  
دامەزراندنى وەكو مامۆستاي زانكو، كاتى دانىشتنى دادگا دەستى  
پىكردەو و شىر بە خوئندەوھى برىارىك دەستى پى كرد و  
گوتى: "من دئىيا بووم كە رپوى درؤ دەكات و بىچووھەكانى  
مرىشكەكەى پەلامار داو و خواردوو، بەلام نەمويست سەرەتا  
بى بەلگە ھىچ حوكمىك بەم".

ھەر ئەو كاتە شىرەكە ژياننامەى رپوى لە گىرفانى خۇى  
دەرھىنا و بە ئامادەبووانى نىشان دا، كە تىيدا ھاتبوو: "من  
توانايەكى سەيرم ھەيە لە خواردنى بىچوو مىشك و راكردن  
لە سزاي دادگا و خوقوتاركردن لەو تۆمەتانەى دەدرىنە پالم"  
پاشان شىرەكە بە جەماعەتى گوت: "برادەرىنە، ئىمە بۇ  
دەرخستنى راستىيەكان، ئاگادارىيەكمان بلاو كردهو و رپوئىش  
بەو ئاگادارىيە خەلەتا و چى كردهوھى شىر و شەرى خۇى ھەيە

كەرويشك خەو بە فيلەو دەبىنى

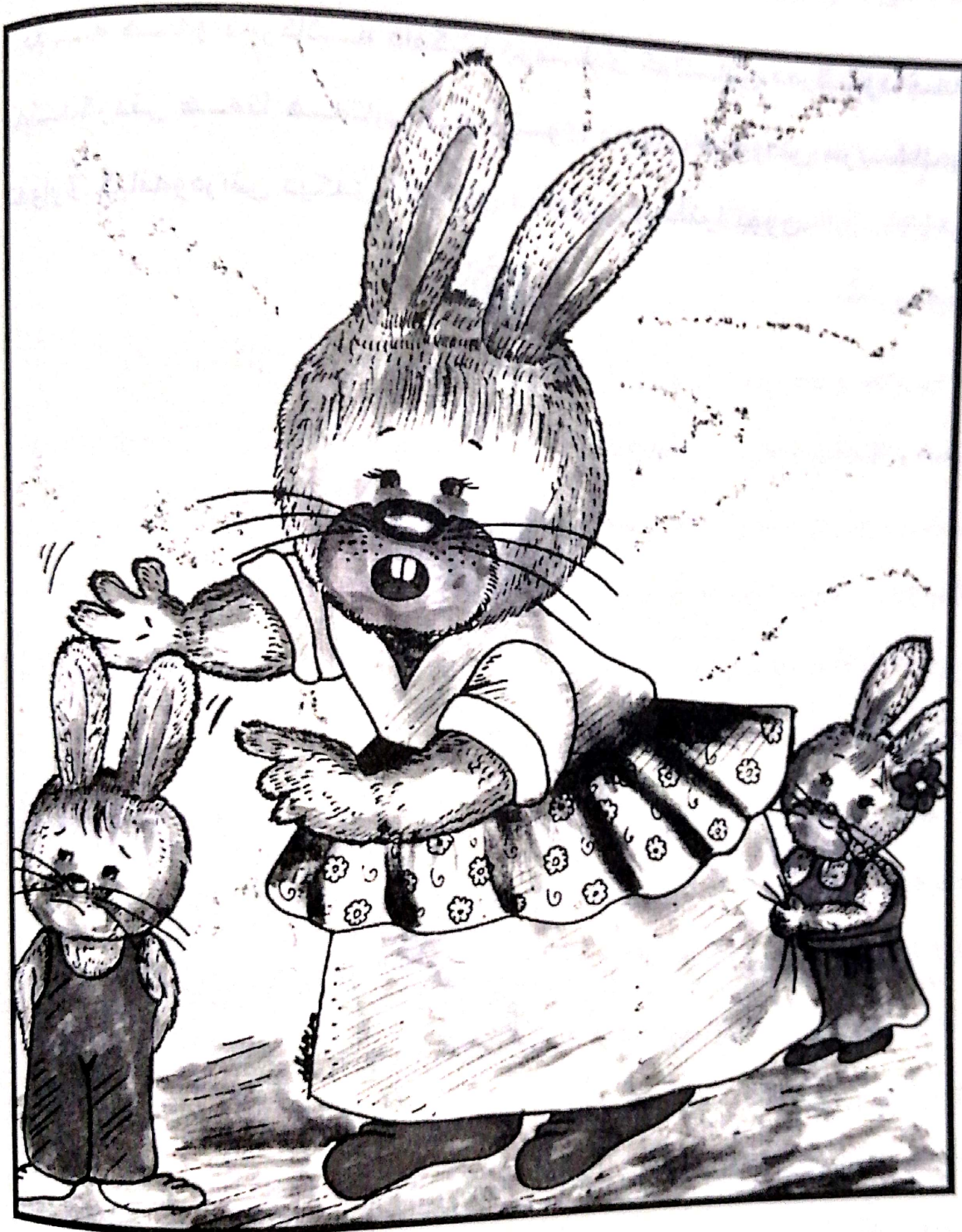
لە توپى ژياننامەى خۇيدا تۆمارى كردبوو، بە خەيالى خۆى تا  
وەكو مامۆستا لە زانكۆ دابمەزىت".

بۆيە ھەر ئەوكاتە دادگا برپارى كۆتايى دەرکرد بە  
بەندکردنى ھەتا ھەتايى بۆرپوى و دواى ئەوھش مريشپ و  
تەواوى گيانەوھرانى ديكەى دارستان دلخوش و دنيا بوون.



که رویشک خه و به فیله و ده بینی

# که رویشکی سه اردو



له دارستانیکی قهشهنگدا، یهکیک له فخرخه کهرویشکهکان، له بهر بیعاری و سه رهرویی ناویان نابوو (لاसार). ئەو هه رگیز گوپرایه لی دایکی نه ده کرد و گالته ی به نامۆزگارییه کانی ده هات، بۆیه هه ر جاریک دایکیان، بیچوووه کانی خر ده کردنه وه و رینمای ده کردن و پیی ده گوتن توخنی شت و شوینی ترسناک نه که ون، هه موو بیچوووه کان جگه له (لاसार)، به لینی ئاقلی و گوپرایه لیان پیی ده دا. که چی (لاसार) پیچه وانهی خوشک و براکانی رهفتاری ده کرد و به وه ده نازی که سه ریچی فه رمانه کانی دایکی ده کات و به خوشک و براکانیشی ده گوت که وه کو ئەو بکه ن.

بو دوا جار که رویشکی دایک، بیچوووه کانی کو کردنه وه و ئاگاداری کردنه وه که به هیچ شیوه یه ک توخنی دارگوپزی ناوچه که یان نه که ون، چونکه ئەو زانیبووی، راوچی ته له یان له ژیریدا داناوه، زیتریش له هه مووان رووی له (لاसार) کرد، تکای لی کرد ئەهه جارهیان بیی فه رمانی نه کات، تیشیگه یاند که ئەگه ر گوپرایه ل نه بیته، ئەوا ژیا نی ده که ویتته مه ترسییه وه.

به لام (لاसार) وه کو هه موو جاره کانی دی بابه ته که ی به گالته وه رگرت، پاش چه ند روژیک، به بی ئاگاداری دایکی، به ره و لای دارگوپزه که رویشته، ویستی به چاوی خو ی ته له که ببینی، ئەهه جا

بە قسەكانى دايكى بپروا بكات، ئەو بە بوو لەوئى، لە ژىر  
درەختەكەدا، چەند گەلەيەكى وەريوى ديت، ويستى دئنيا بيىت  
بزانى ژىر گەلاكان هيچى لە بندا نيه، لەو كاتەدا گىزەريكى  
دۆزيەو و دەستى بو دريژر كرد، تا نۆشى بكات، كەچى لەپر  
دەستى بە تەلەو بوو و هاواری لى بەرز بوويەو، هاوار و  
گريانەكەى هيىندە بلند بوو، خوشك و براكانى لە شوينى خويانى  
راچلەكاند، بۆيە بەخيىرايى دايكيان ئاگادار كردهو و پيىش  
ئەوئى كار لە كار بترازى و راوچيەكە بگاتە ئەوئى، بو لاي  
دارگويزەكە رويشتن و (لاسار)يان رزگار كرد.

پاشان برديانەو لانهكەى خويان، دايك و خوشك و براكانى بە  
توندى سەرگۆنەيان كرد. (لاسار)يش پەشيمانى دەربرى و بەئىنى  
دا بو لەمەودوا كارى ئەوها نەكات و بە گوئيى دايكى بكات.

دواى ماوئىيەك كە هەستيان كرد (لاسار) بە كردهو گۆراو،  
ئاقىل بوو و وازى لە سەرەپوئي و نافەرمانى هيىناو، بۆيە دايك  
و خوشك و براكانى سوپاسى ئەو هەئويىستە تازەيەيان كرد و  
ناويشيان لە (لاسار)هوه گۆرى بو (ئاقىل).



## ئەۋ دوو مەيمونەي رېۋىيان كىردە دادودر

دوو مەيمون ھەبوون لەگەل يەكتىدا زۆر كۆك و تەبا بوون،  
ھەرچى ھەيانبا لەنيوانى خۇياندا بەبى فەرق و جياوازى بەشيان  
دەكرد. ئەۋ دوو مەيمونە رېۋىيەكى دراوسىيان ھەبوو، لەمىژبوو  
دەيوست بە ھەر نرخىك بى بەينى ھەردوو مەيمونەكە تىك  
بدات. رۇژىك قسەيەكى لاي ئەم مەيمون دەركرد، رۇژىكى تر  
قسەيەك لاي ئەۋ، وای لىھات ھەردوو مەيمونەكە متمانەيان  
بەيەكتى نەما و لەيەكى دەگومان كەوتن.

ورده ورده ناكۆكى نيوان ھەردوو مەيمون قول بوويەۋە،  
بەجۆرىك رۇژانە لەسەر بچووكترىن شت، دەبوو ھەرا و  
دەمەقالىيان. ئاخىر جار لەسەر پارچەيەك پەنير بوو بەشەريان،  
ھىچيان ئامادە نەبوون لە ھەقەكەي خۇي خۇش بىت، ئەمىيان  
دەيگوت "لەتە پەنيرەكەي تۇگەرەترە"، ئەويتريان دەيگوت "نا  
بەشە زۆرەكەت بۇ خۇت داناو، ھى من كەمتەرە".

بۇيە پەنايان بۇ مام رېۋىيى دراوسىيان برد، تا بە يەكسانى لە  
نيوان ھەردوو لادا بەشى بكات. رېۋى دەمىك بوو ھىۋاي بۇ  
رۇژىكى ئەۋھا دەخواست، لەبەرئەۋە ۋەك بلىي پەرۇشى ئەۋان  
بىت و پىي ناخۇش بى بەشەر ھاتوون، پىي گوتن: "راۋەستن،  
شەر ئاكارىكى باش نييە، بۇ من شەرمە ھاوسىكانەم لەسەرى مالى



دنیا له یه کتری بتورین". پاشان داوای لیگردن تهرازوویه کی بو بینن، تا پشکی هر یه کیکیان به یه کسانن دابهش بکات..

ریوی په نیره که ی کرده دوو پارچه، هر پارچه یه کی له تای تهرازوویه کدا دانا، له تیکی بچووی له ملا لیگرده وه و خواردی له تیکی ترش له ولا. ته ماشای کرده وه تایه کی تهرازووه که توژی قورستره له تاکه پدیکه ی، بو یه دیسان له تیکی ئه ملا و له تیکی ئه ولای لیگرده وه به حسیب تا هردوو لا تهواو یه کسان بن، ئیدی بهم شیوه له بهر چاوی هردوو مهیمونه که تهواوی په نیره که ی چه پلوش کرد، ئه نجا پیی گوتن:

"سهیر که ن ئیستا هردوو تای تهرازووه که تهواو یه کسانن، دراوسی خوشه ویسته کانم، برپوا بکه ن بو بهر ژه وهندی ئیوه ئامادم هه موو جاریک ئه م زه حمه تییه بدهمه بهر خوم".

هردوو مهیمونه که چاویان زهق بوویه وه، هیچیان بو نه مایه وه و به سکی برسی به ره و مال گه پانه وه، پاش ماوه یه ک له نیوان خویاندا که وتنه گف تو گو، هردوو کیان په شیمان بوونه وه له سه ر ئه وه ی به شه ر هاتوون و که سیکی بیگانه و فیلبازیان کردو وه ته دادوهر، هر ئه و کاته ناشت بوونه وه و ده ستیان کرده ملی یه کتری، به ئینیشان به یه کتری دا جاریکی دی به قسه ی ریوی نه خه له تین و هه رچی هه یانبوو له نیوان خویاندا به برایانه به شی بکه ن.





## فهره نگوک

دوور دهست: دوور، شتی که دهست پی پی نهگا

لی: وهلی، به لام، به لانه کینی

هه له داوان: زور به په له

هه لقور پینی: فربکا، یه کسه ر بخواته وه

رؤ حله بهر: گیانله بهر، رؤ حده بهر

مالبات: خیزان، خانه واده

له سه رخو: هیدی، به پشو و

سست: شل و پیل، خاو

غار دان: راکردن

وانه بیژر: دهر سبیژر، مامؤستا

واژوو: مؤر، نیمزا

ههل: دهر فته، دهلیقه

لهر: لاواز، دالگوشت

ده له شیر: میینه ی شیر

میهره بان: میهره وان، دلنه رم

سته م: ناهه قی، زولم

بی شه: مالی شیر، لانه ی شیر

نهریت: خو و، عاده ت

ناکوک: ناساز، مابهین ناخوش

زرنگ: زیرهك، وریا

کپ: بیدهنگ

پاداشت: تۆلهی چاکه

وازی: گهمه، یاری

زل: زه به لاج، ناقولا

پیگقه: پیکهوه، له گهل یهك

شوخی: گالته و سوعبهت

لهبری: له باتی، له جیاتی

وه نهوز: خه و بردنهوه، خه وه کوتکه

که له شیر: که له باب، دیکل

فزولی: لاپره سهن، خو هه لقورتین له کاری خه لکی

به عاسته م: به ئاسته م، به حال، زور به سه بر

شپرز: شپریو

که نگی: که ی، چ کاتیک

له چاوتر و کانیکدا: له ماوه یه کی ئیجگار که مدا

فه رخه: بیچوو، به چکه (بو مهل و گیاندار)

بیعار: هارو هاج

سه ره پو: کارکردنی بی بیرکردنه وه

لاسار: سه ره سخت

حه په سا: واقی ورما، سه ری سورما

بلیسه: گروگلیه

قه ره بروت: شتی زور سووتاو، شتی نه وه نده سووتابی رهش هه لگه رابی.

## سه رچاوه کان

۱. الثعلب یکتب سیرته الذاتية/ تألیف: محمود ابو فروة الرجبي / الرواد للنشر والتوزيع.
- ۲- سبق الدارس الفارس/ مطبعة انس/ سلسلة كتاب الفضي / ناوی نووسهر و سالی له چاپدانی نه نووسراوه.
- ۳- پیگهی ئه لیکترۆنی ([www.alarabimag.net](http://www.alarabimag.net)).
- ۴- پیگهی ئه لیکترۆنی ([www.majid.ae](http://www.majid.ae)).

## ناوەرۆك

- ۲..... ناسنامەى كىتب
- ۳..... پيشكەشە بە
- ۴..... پيشپر كىيەكى سەير
- ۷..... ئەو قەلەرەشەى سەلماندى زىرەكە
- ۱۰..... كەرويشك خەو بە فيلەو دەبىنى
- ۱۴..... خەونى شادى
- ۱۷..... شنە و چۆلەكەكەى
- ۲۲..... سەربوردەى شىرە لەرەكە
- ۲۷..... ورچى خەلەتاو
- ۳۲..... مراوييە تەمبەلەكە
- ۳۷..... رىوى دەپەوئىت دابمەزىئىت
- ۴۲..... كەرويشكىكى سەرەپۆ
- ۴۵..... ئەو دوو مەيمونەى رىوييان كرده دادوهر
- ۴۸..... فەرەهەنگۆك
- ۵۰..... سەرچاوهكان

